**الماضي النقلي**

**د. أمين محرز**

يعبّر بهذا الزمن عن حدث أو فعل غير مشهود من قبل الطرف الذّي يروي وقوعه ؛ ويتمّ تصريف الفعل في الماضي النقلي بإدراج لاحقة الزمن مش قبل لاحقة التصريف.

ويسمّى هذا الزمن أيضًا الماضي غير المحدّد، إذ يدلّ على حدث غير محقّق الوقوع في الماضي.

كان الماضي النقلي يستخدم في اللغة العثمانية في الكتابات التاريخية والمرويات، وغالبًا ما ترد إشارة عن الراوي مرفقة بالفعل ﺳﯚيْلَمك/ﺳﯚيْله مك "أخبر، أفاد، قال" أو ديمك "قال، روى".

مثال : طوزْلَمق "غبّر"

|  |  |
| --- | --- |
| طوزلمِشِم | م |
| طوزﻟﻤِﺸْﺴِﯔ | ﺳﯔ |
| طوزلمِش | - |
| طوزلمِشِز | ز |
| طوزﻟﻤِﺸْﺴِﯖِﺰ | ﺳﯖﺰ |
| طوزلمِشْلَر | لر |

ملاحظة : لاحقة الزمن مش تخضع للمطابقة الصوتية ؛ وعليه، فإنّها تتبع في النطق ما يسبقها، بحيث تكون إمّا كسرة خفيفة أو ثقيلة، وإمّا ضمّة خفيفة أو ثقيلة.

بِنْمك "امتطى"

|  |  |
| --- | --- |
| بنمِشِم | م |
| ﺑﻨﻤِﺸْﺴِﯔ | ﺳﯔ |
| بنمِش | - |
| بنمِشِز | ز |
| ﺑﻨﻤِﺸْﺴِﯖِﺰ | ﺳﯖﺰ |
| بنمِشْلَر | لر |

قوشْمق "جرى"

|  |  |
| --- | --- |
| قوﺷﻤُﺸُﻢ | م |
| قوﺷﻤُﺸْﺴُﯔ | ﺳﯔ |
| قوﺷﻤُﺶ | - |
| قوﺷﻤُﺸُﺰ | ز |
| قوﺷﻤُﺸْﺴُﯖُﺰ | ﺳﯖﺰ |
| قوﺷﻤُﺸْﻠَﺮ | لر |

**🖘** في الحالة المنفية، تدرج العلامة ﻤﻪ إذا كانت حركة أصل الفعل خفيفة أو ﻤﺎ إذا كانت حركة أصل الفعل ثقيلة، قبل لاحقة الزمن.

مثال : ﮔﯚرْمك "رأى"

|  |  |
| --- | --- |
| ﮔﯚرﻣﻪمِشِم | لم أر |
| ﮔﯚرﻣﻪِﻣﺸْﺴِﯔ | لم ترَ/لم تريْ |
| ﮔﯚرﻣﻪمِش | لم يرَ/لم ترَ |
| ﮔﯚرﻣﻪمِشِز | لم نرَ |
| ﮔﯚرﻣﻪﻣِﺸْﺴِﯖِﺰ | لم تروا/لم تريْنَ |
| ﮔﯚرﻣﻪمِشْلَر | لم يروا/لم يريْنَ |

يازمق "كتب"

|  |  |
| --- | --- |
| يازﻣﺎمِشِم | لم أكتب |
| يازﻣﺎﻣﺸْﺴِﯔ | لم تكتب/لم تكتبي |
| يازﻣﺎمِش | لم يكتب/لم تكتب |
| يازﻣﺎمِشِز | لم نكتب |
| يازﻣﺎﻣِﺸْﺴِﯖِﺰ | لم تكتبوا/لم تكتبن |
| يازﻣﺎمِشْلَر | لم يكتبوا/لم يكتبن |

ملاحظة : تختزل علامة النفي غالبًا إلى ﻤَ.

مثال : دۆنْمَمِش "لم يعد" ؛ قوﻧْﻤَﻤِﺸْﺴِﯖِﺰ "لم تحطّوا الرحال"

ملاحظة : إذا وجدت الظروف الزمنية الآتية في جملة، فإنّ الفعل يكون في الزمن الماضي :

|  |  |
| --- | --- |
| دۈن | أمس |
| ﮔْﭽْﻦ ﮔﯜنْلر | الأيّام الماضية |
| ﮔﭽﻦ هَفْته | الأسبوع الفارط |

يجعل الماضي النقلي في صيغة الاستفهام بتصريفه على الشخص الثالث، وتكتب بعده منفصلة أداة الاستفهام مي متبوعة بلاحقة التصريف (ما عدا في صيغة الجمع للغائب، فإنّ الضمير لر يسبقها).

ملاحظة : أداة الاستفهام تخضع للمطابقة الصوتية ؛ وعليه، فإنّها تتبع في النطق ما يسبقها، بحيث تكون إمّا كسرة خفيفة أو ثقيلة، وإمّا ضمّة خفيفة أو ثقيلة.

|  |  |
| --- | --- |
| ﮔﻠﻤِﺶ مِيِم؟ | "هل أتيتُ؟" |
| ﮔﻠﻤﺶ ﻣﻴﺴِﯔ؟ | "هل أتيتَ؟ ؛ هل أتيتِ؟" |
| ﮔﻠﻤﺶ مي؟ | "هل أتى؟ ؛ هل أتت؟" |
| ﮔﻠﻤﺶ مِيِز؟ | "هل أتينا؟" |
| ﮔﻠﻤﺶ ﻣﻴﺴِﯖِﺰ؟ | "هل أتيتم؟ ؛ هل أتيتن؟" |
| ﮔﻠﻤﺸﻠﺮ مي؟ | "هل أتوا؟ ؛ هل أتين؟" |

مثال : ﮔﻠْﻤﻚ "أتى"